



EN Installation Guide

SHRUB WATERING KIT

AR دليل التركيب

مجموعة ري الشجيرات

CS Návod k obsluze

SADA PRO ZÁVLAHU KEŘŮ

DA Installationsvejledning

BUSKVANDINGSSÆT

DE Installationsanleitung

STRAUCHBEWÄSSERUNGSSET

ES Guía de instalación

KIT DE RIEGO DE ARBUSTOS

EL Οδηγίες εγκατάστασης

KIT ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ ΘΑΜΝΩΝ

FR Guide d'installation

KIT D'ARROSAGE POUR ARBUSTES

HR Vodič za instaliranje

KOMPLET ZA ZALJEVANJE GRMLJA

HU Telepítési útmutató

BOKORÖNTÖZŐ KÉSZLET

IT Guida all'installazione

KIT DI IRRIGAZIONE PER ARBUSTI

NL Installatiegids

KIT VOOR BESPROEING VAN STRUIKEN

PL Instrukcja instalacji

ZESTAW DO NAWADNIANIA KRZEWÓW

PT Manual de Instalação

KIT DE REGA PARA ARBUSTOS

RO Ghid de instalare

KIT DE IRIGARE A ARBUȘTILOR

SK Návod na inštaláciu

ZAVLAŽOVACÍ SET NA KRÍKY

SL Navodila za namestitev

SET ZA ZALIVANJE GRMIČEVJA

SV Installationsguide

BEVATTNINGSSATS FÖR BUSKAR

TR Montaj Kılavuzu

ÇALI SULAMA KİTİ

ZH 安装指南

灌木浇水套件

Installation

1. Attach male quick connect (A) to faucet or garden hose. Then attach female quick connect (B) to pressure reducer (C).
 2. From the faucet, run emitter tubing to the closest shrub or plant you want to water. Do not attach tubing. Align tubing emitter with the center of the shrub or plant. Add a tubing stake (G) before this emitter.
 3. Go back to faucet and determine if there is enough slack to attach tubing to faucet. PLEASE NOTE: The tubing may have be moved to the next or previous 0,5 m emitter. The tubing might have to be cut before step 4.
 4. Push tubing (E) on tubing adapter (D).
 5. Attach adapter (D) to pressure reducer (C).
 6. Insert male quick connect (A) to female quick connect (B).
 7. Continue unrolling tubing coil to your next shrub or plant. Use tubing stake (G) to secure tubing as needed.
 8. When you have rolled the tubing out to all of your plants, cut tubing 15 cm from the last emitter. Insert end closure (F) onto tubing. Fold tubing over and insert into second hole on the end closure.
- Use tubing elbows and tees to customize your tubing layout (sold separately).

التركيب

1. وصل الوصلة السريعة الذكر (A) بالصنبور أو خرطوم الحديقة. ثم وصل الوصلة السريعة الأنثى (B) مخفض الضغط (C).
 2. من الصنبور، قم بمد أنبوب المنقط إلى أقرب شجيرة أو نبات ترغب في ريه. لا تقم بتوصيل الأنبوب. منقط الأنبوب مع منتصف الشجيرة أو النبات. أضف وتد أنبوب (G) قبل هذا المنقط.
 3. عُد إلى الصنبور وحدد ما إذا كان هناك طول كاف لتوصيل الأنبوب بالصنبور. يرجى ملاحظة ما يلي: قد يلزم نقل الأنبوب إلى المنقط التالي أو السابق على مسافة 0,5 م. قد يلزم قطع الأنبوب قبل الخطوة 4.
 4. ادفع الأنبوب (E) على محول الأنابيب (D).
 5. وصل المحول (D) بمخفض الضغط (C).
 6. ركّب الوصلة السريعة الذكر (A) في الوصلة السريعة الأنثى (B).
 7. واصل مد ملف الأنبوب إلى الشجيرة أو النبات التالي لديك. استخدم وتد الأنبوب (G) لتثبيت الأنبوب كما يلزم.
 8. بعد الانتهاء من مد الأنبوب إلى كل النباتات لديك، اقطع الأنبوب على مسافة 15 سم من المنقط الأخير. ركّب سدادة طرفية (F) بالأنبوب. قم بطي الأنبوب وأدخله في الفتحة الثانية بالسدادة الطرفية.
- استخدم الكوع والوصلات للأنبوب لتعديل تصميمه بما يناسب احتياجاتك (تباع على حدة).

IT ITALIANO

Installazione

1. Collega l'innesto rapido maschio (A) al rubinetto o al tubo flessibile da giardino. Quindi collega l'innesto rapido femmina (B) al riduttore di pressione (C).
2. Dal rubinetto, fai passare il tubo del gocciolatore fino all'arbusto o alla pianta più vicina che desideri irrigare. Non collegare i tubi. Allinea il tubo di emissione al centro dell'arbusto o della pianta. Aggiungi un picchetto per tubi (G) prima di questo emettitore.
3. Torna al rubinetto e stabilisci se c'è gioco sufficiente per fissare il tubo al rubinetto. NOTA: il tubo potrebbe dover essere spostato verso l'emettitore da 0,5 m successivo o precedente. Potrebbe essere necessario tagliare i tubi prima della fase 4.
4. Spingi il tubo (E) sul relativo adattatore (D).
5. Collega l'adattatore (D) al riduttore di pressione (C).
6. Continua a srotolare il tubo bobina fino all'arbusto o alla pianta successiva. Utilizza il picchetto per tubi (G) per fissare i tubi come necessario.
7. Continue unrolling tubing coil to your next shrub or plant. Use tubing stake (G) to secure tubing as needed.
8. Dopo aver disposto i tubi in prossimità di tutte le piante, tagliali a una distanza di 15 cm dall'ultimo gocciolatore. Inserisci la chiusura di fine tubo (F). Piega il tubo e inseriscilo nel secondo foro della chiusura di fine tubo.

Utilizza gomiti dei tubi e raccordi a T per personalizzare la disposizione dei tubi (venduti separatamente).

NL NEDERLANDS

Installatie

1. Bevestig de mannelijke snelkoppeling (A) aan de kraan of tuinslang. Bevestig vervolgens de vrouwelijke snelkoppeling (B) aan de drukregelaar (C).
2. Leid vanaf de kraan een slang van de emitter naar de dichtstbijzijnde struik of plant die u water wilt geven. Bevestig geen slangen. Lijn de slangemitter uit met het midden van de struik of plant. Voeg vóór deze emitter een buispen (G) toe.
3. Ga terug naar de kraan en bepaal of er genoeg speling is om de slang aan de kraan te bevestigen. LET OP: De slang kan naar de volgende of vorige emitter van 0,5 m worden verplaatst. Mogelijk moet de slang worden doorsneden voor stap 4.
4. Druk slang (E) op slangadapter (D).
5. Bevestig adapter (D) aan drukregelaar (C).
6. Steek de mannelijke snelkoppeling (A) in de vrouwelijke snelkoppeling (B).
7. Rol de slang verder af naar de volgende struik of plant. Gebruik de slanghouder (G) om de slang waar nodig vast te zetten.
8. Als u de slangen naar al de planten hebt uitgerold, knipt u de slangen af op 15 cm van de laatste emitter. Plaats de eindafsluiting (F) op de slang. Vouw de slang om en steek hem in het tweede gat van de eindsluiting.

Gebruik slangellebogen en T-stukken om de slanglay-out aan te passen (apart verkrijgbaar).

Rain Bird Corporation

6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756, USA

Imported in EU by RAIN BIRD EUROPE

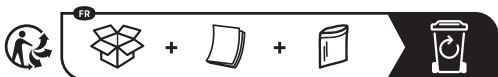
Bât A, Parc Clamar
240 rue René Descartes - BP 40072
13792 Aix-en-Provence,
CEDEX 3, France
EUconsumerhelp@rainbird.eu

Imported in Australia

by RAIN BIRD (AUSTRALIA) PTY LTD
85 Mt Derrimut Road, Unit 13, Level 1
Deer Park, Victoria 3023, AU

Technical Services for U.S. and Canada only:

1 (800) RAINBIRD
1-800-247-3782
www.rainbird.com



CS	ČEŠTINA
----	---------

Montáž

1. 1. Připojte rychlospojku s vnějším závitem (A) ke kohoutku nebo zahradní hadici. Poté připojte rychlospojku s vnitřním závitem (B) k regulátoru tlaku (C).
2. Od kohoutku provedte kapkovací hadici k nejbližšímu keři nebo rostlině, které chcete zavlažovat. Nepřipojujte hadici. Umístěte kapkovač do středu keře nebo rostliny. Před kapkovač nasuňte bodec (G).
3. Přejděte ke kohoutku a zkontrolujte, zda k němu lze hadice připojit s dostatečnou vůlí. UPOZORNĚNÍ: Hadici může být potřeba posunout k dalšímu nebo předchozímu kapkovači ve vzdálenosti 0,5 m. Před provedením kroku 4 může být potřeba hadici uříznout.
4. Zasuňte hadici (E) do adaptéru hadice (D).
5. Připojte adaptér (D) k regulátoru tlaku (C).
6. Připojte rychlospojku s vnějším závitem (A) k rychlospojce s vnitřním závitem (B).
7. Odviňte potřebnou délku hadice k dalšímu keři nebo rostlině. Pomocí bodce (G) zajistěte hadici podle potřeby.
8. Po provedení hadice ke všem rostlinám ji uřízněte 15 cm od posledního kapkovače. Nasuňte na hadici koncovou zátku (F). Otvňte hadici a zasuňte ji do druhého otvoru koncové zátky.

Vedení hadice můžete dále průpůsobit pomocí kolen a T-kusů (prodávané samostatně).

DA	DANISH
----	--------

Installation

1. Fastgør han-hurtigforbindelsen (A) til vandhanen eller haveslangen. Fastgør derefter hun-hurtigforbindelsen (B) til trykreduceren (C).
2. Før emitterslangen fra vandhanen til den nærmeste busk eller plante, du vil vande. Fastgør ikke slangen. Juster slangeemitteren i forhold til midten af busken eller planten. Tilføj en slangepæl (G) før denne emitter.
3. Gå tilbage til vandhanen, og find ud af, om der er nok slaphed til at fastgøre slangen til vandhanen. BEMÆRK: Slangen kan være flyttet til den næste eller forrige 0,5 m emitter. Det kan være nødvendigt at afskære slangen før trin 4.
4. Tryk slangen (E) ned på slangeadapteren (D).
5. Fastgør adapteren (D) til trykreduceren (C).
6. Isæt han-hurtigforbindelsen (A) til hun-hurtigforbindelsen (B).
7. Fortsæt med at rulle slangespolen ud til din næste busk eller plante. Brug slangepæl (G) til at fastgøre slangen efter behov.
8. Når du har rullet slangen ud til alle dine planter, skal du afklippe slangen 15 cm fra den sidste emitter. Isæt endelukning (F) på slangen. Fold slangen over, og isæt den i det andet hul på endelukningen.

Brug knæører og T-stykker til at tilpasse dit slangelayout (sælges separat).

DE	DEUTSCH
----	---------

Installation

1. Befestigen Sie den Schnellanschluss mit Außengewinde (A) am Wasserhahn oder Gartenschlauch. Befestigen Sie dann den Schnellanschluss mit Innengewinde (B) am Druckminderer (C).
2. Verlegen Sie vom Wasserhahn aus einen Schlauch zum nächsten Strauch oder zur nächsten Pflanze, die Sie bewässern möchten. Die Schläuche dürfen nicht befestigt sein. Richten Sie den Schlauchstrahler auf die Mitte des Strauches oder der Pflanze aus. Setzen Sie einen Bodenspieß (G) vor diesem Strahler ein.
3. Gehen Sie zurück zum Wasserhahn und überprüfen Sie, ob genug Spielraum vorhanden ist, um den Schlauch am Wasserhahn zu befestigen. BITTE BEACHTEN SIE: Der Schlauch kann bis zum nächsten oder vorherigen 0,5-m-Strahler verlegt werden. Möglicherweise müssen die Schläuche vor Schritt 4 gekürzt werden.
4. Schieben Sie den Schlauch (E) auf den Schlauchadapter (D).
5. Befestigen Sie den Adapter (D) am Druckminderer (C).
6. Stecken Sie den Schnellanschluss mit Außengewinde (A) in den Schnellanschluss mit Innengewinde (B).
7. Fahren Sie mit dem Abrollen der Schlauchrolle bis zum nächsten Strauch oder zur nächsten Pflanze fort. Verwenden Sie den Bodenspieß (G), um den Schlauch nach Bedarf zu sichern.
8. Wenn Sie die Schläuche zu allen Pflanzen ausgerollt haben, schneiden Sie die Schläuche 15 cm vor dem letzten Strahler ab. Stecken Sie den Endverschluss (F) auf den Schlauch. Falten Sie den Schlauch um und stecken Sie ihn in das zweite Loch des Endverschlusses.

Verwenden Sie Schlauchkrümmer und T-Stücke, um das Layout individuell zu gestalten (separat erhältlich).

EL	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
----	----------

Εγκατάσταση

1. Συνδέστε τον αρσενικό ταχυσύνδεσμο (Α) στη βρύση ή στον εύκαμπτο σωλήνα κήπου. Στη συνέχεια, συνδέστε τον θηλυκό ταχυσύνδεσμο (Β) στον μειωτήρα πίεσης (C).
2. Από τη βρύση, περάστε τη σωλήνωση πομπού στον πλησιέστερο θάμνο ή φυτό που θέλετε να ποτίσετε. Μην συνδέετε τη σωλήνωση. Ευθυγραμμίστε τον πομπού της σωλήνωσης με το κέντρο του θάμνου ή του φυτού. Προσθέστε έναν παλούκι σωλήνωσης (G) πριν από αυτόν τον πομπού.
3. Επιτρέψτε στη βρύση και προσδιορίστε εάν υπάρχει αρκετή χαλάρωση για να συνδέσετε τη σωλήνωση στη βρύση. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η σωλήνωση μπορεί να έχει μετακινηθεί στον επόμενο ή στον προηγούμενο πομπού 0,5 m. Η σωλήνωση μπορεί να πρέπει να κοπεί πριν από το βήμα 4.
4. Ωθήστε τη σωλήνωση (E) στον προσαρμογέα σωλήνωσης (D).
5. Συνδέστε τον προσαρμογέα (D) στον μειωτήρα πίεσης (C).
6. Εισαγάγετε τον αρσενικό ταχυσύνδεσμο (Α) στον θηλυκό ταχυσύνδεσμο (Β).
7. Συνεχίστε να ξετυλίγετε το πηνίο σωλήνωσης στον επόμενο θάμνο ή φυτό σας. Χρησιμοποιήστε το παλούκι σωλήνωσης (G) για να ασφαλίσετε τη σωλήνωση όπως απαιτείται.
8. Αφού ανοίξετε τη σωλήνωση σε όλα τα φυτά σας, κόψτε τη σωλήνωση σε απόσταση 15 cm από τον τελευταίο πομπού. Εισαγάγετε το άκρο κλεισίματος (F) στη σωλήνωση. Διπλώστε τη σωλήνωση και εισαγάγετέ την στη δεύτερη οπή στο τελικό κλείσιμο.

Χρησιμοποιήστε τις γωνίες και τις συνδέσεις T των σωληνώσεων για να προσαρμόσετε τη διάταξη των σωληνώσεων (πωλούνται ξεχωριστά).

PL	POLSKIE
----	---------

Montaż

1. Podłącz męską szybkozłączkę (A) do kranu lub węża ogrodowego. Następnie podłącz szybkozłączkę żeńskie (B) do reduktora ciśnienia (C).
2. Z kranu poprowadź rurkę kroploownika do najbliższego krzewu lub rośliny, którą chcesz podlać. Nie mocuj rurki. Wyrównaj kroploownik rurki ze środkiem krzewu lub rośliny. Dodaj wspornik rurki (G) przed tym kroploownikiem.
3. Wróć do kranu i sprawdź, czy jest wystarczająco dużo luzu, aby przymocować rurkę do kranu. UWAGA: Może być konieczne przeniesienie rurki do następnego lub poprzedniego kroploownika 0,5 m. Konieczne może być przecięcie rurki przed wykonaniem kroku 4.
4. Nasuń rurkę (E) na adapter rurki (D).
5. Podłącz adapter (D) do reduktora ciśnienia (C).
6. Włóż męską szybkozłączkę (A) do żeńskiej szybkozłączki (B).
7. Kontynuuj rozwijanie zwoju rurki do następnego krzewu lub rośliny. Użyj wspornika rurki (G), aby zabezpieczyć rurkę w razie potrzeby.
8. Po rozwinięciu rurki do wszystkich roślin, odetnij ją w odległości 15 cm od ostatniego kroploownika. Załóż zamknięcie końcowe (F) na rurkę. Odchyl rurkę i włóż ją do drugiego otworu na zamknięciu końcowym.

Użyj kolanek i trójników do rurek, aby dostosować układ rurek (sprzedawane oddzielnie).

PT	PORTUGUÊS
----	-----------

Instalação

1. Ligue o conector rápido macho (A) à torneira ou à mangueira de jardim. Em seguida, ligue a ligação rápida fêmea (B) ao redutor de pressão (C).
2. A partir da torneira, passe a tubagem do emissor até ao arbusto ou planta mais próximo que pretende regar. Não fixe a tubagem. Alinhe a tubagem emissora com o centro do arbusto ou da planta. Adicione uma estaca de tubagem (G) antes deste emissor.
3. Volte à torneira e determine se existe folga suficiente para fixar a tubagem à torneira. TENHA EM ATENÇÃO O SEGUINTE: A tubagem pode ter de ser deslocada para o emissor de 0,5 m seguinte ou anterior. A tubagem pode ter de ser cortada antes do passo 4.
4. Introduza a tubagem (E) no adaptador de tubagem (D).
5. Ligue o adaptador (D) ao redutor de pressão (C).
6. Introduza a ligação rápida macho (A) na ligação rápida fêmea (B).
7. Continue a desenrolar a bobina da tubagem até ao próximo arbusto ou planta. Utilize a estaca de tubagem (G) para fixar a tubagem conforme necessário.
8. Quando tiver estendido a tubagem a todas as plantas, corte a tubagem a 15 cm do último emissor. Insira o fecho de extremidade (F) na tubagem. Dobre a tubagem e insira-a no segundo orifício do fecho da extremidade.

Utilize cotovelos e juntas em T de tubagem para personalizar a disposição da tubagem (vendidos em separado).

RO	ROMÂNĂ
----	--------

Instalare

1. Ataşați conectorul rapid tată (A) la robinet sau la furtunul de grădină. Apoi ataşați conectorul rapid mamă (B) la reductorul de presiune (C).
2. De la robinet, duceți tubul emițător la cel mai apropiat arbust sau plantă pe care doriți să o udați. Nu ataşați tubulatura. Aliniați emițătorul tubular cu centrul arbustului sau al plantei. Adăugați o țepuşă de tubulatură (G) în fața tubului emițător.
3. Întoarceți-vă la robinet și stabiliți dacă există suficient spațiu liber pentru a atașa tubulatura la robinet. VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!: Tubulatura poate fi mutată la următorul sau la precedentul tub emițător de 0,5 m. Este posibil ca tubulatura să necesite tăiere înainte de pasul 4.
4. Împingeți tubul (E) în adaptorul pentru tubulatură (D).
5. Ataşați adaptorul (D) la reductorul de presiune (C).
6. Introduceți conectorul rapid tată (A) în conectorul rapid mamă (B).
7. Continuați derularea bobinei tubulaturii până la următorul arbust sau plantă. Utilizați țepuşa pentru tubulatură (G) pentru a fixa tubulatura după caz.
8. După ce ați întins tubulatura pentru a uda toate plantele, tăiați tubulatura la 15 cm de ultimul tub emițător. Introduceți capătul de închidere (F) pe tub. Îndoiți tubulatura și introduceți-o în a doua gaură de pe capătul de închidere.

Utilizați coturi și racorduri în T pentru tubulatură pentru a personaliza configurația tubulaturii (vândute separat).

SK	SLOVENČINA
----	------------

Montáž

1. Připojte rýchlospojku samca (A) na kohútik alebo záhradnú hadicu. Potom pripojte rýchlospojku samicu (B) k redukčnému ventilu (C).
2. Od kohútika ved'te trubicu zavlažovača k najbližšiemu kríku alebo rastline, ktorú chcete zalievať. Hadičky nepřipojájte. Trubicu zavlažovača zarovnaj'te so stredom kríka alebo rastliny. Pred tento zavlažovač zapichnite hadicový kolík (G).
3. Vrá'te sa ku kohútiku a zistite, či je dostatočná vôľa na pripojenie hadičiek k kohútiku. POZOR: Hadička sa mohla posunú't k ďalšiemu alebo predchádzajú'cemu 0,5 m zavlažovaču. Pred 4. krokom možno bude treba z hadičky odrezať.
4. Nastrč'te hadičku (E) na spojku hadičky (D).
5. Připojte spojku (D) k redukčnému ventilu (C).
6. Zasuňte rýchlospojku samec (A) do rýchlospojky samice B).
7. Pokračúj'te v odvíjani hadičky k ďalšiemu rastlinám, odrež'te z posledného zavlažovača 15 cm hadičky. Nasad'te na hadičku koncový uzáver (F). Hadičku prehñite a vlož'te do druhého otvoru na koncovom uzávère.

Na prispôsobenie rozloženia hadičiek použite uhlové spojky a T-kusy (predávajú sa samostatne).

ES	ESPAÑOL
----	---------

Instalación

- Conecte el enchufe rápido macho (A) al grifo o a la manguera de jardín. A continuación, conecte el enchufe rápido hembra (B) al reductor de presión (C).
- Desde el grifo, pase la tubería del emisor hasta el arbusto o planta más cercano que desee regar. No fije las tuberías. Alinee la tubería del emisor con el centro del arbusto o planta. Añada una estaca de tubería (G) antes de este emisor.
- Vuelva al grifo y determine si hay suficiente holgura para fijar la tubería al grifo. **ATENCIÓN:** Es posible que tenga que desplazar la tubería hasta el emisor de 0,5 m siguiente o anterior. Es posible que haya que cortar la tubería antes del paso 4.
- Empuje la tubería (E) en el adaptador de tubería (D).
- Fije el adaptador (D) al reductor de presión (C).
- Inserte el enchufe rápido macho (A) en el enchufe rápido hembra (B).
- Continúe desenrollando la bobina de tubería hasta su siguiente arbusto o planta. Utilice la estaca para tuberías (G) para asegurar la tubería según sea necesario.
- Cuando haya extendido la tubería hasta todas sus plantas, corte la tubería a 15 cm del último emisor. Inserte el cierre del extremo (F) en la tubería. Doble la tubería e insértela en el segundo orificio del cierre del extremo.

Utilice codos y tes de tubería para personalizar la disposición de las tuberías (se venden por separado).

FR	FRANÇAIS
----	----------

Installation

- Fixez le raccord rapide mâle (A) au robinet ou au tuyau d'arrosage. Fixez ensuite le raccord rapide femelle (B) au détendeur (C).
- À partir du robinet, faites courir le tuyau de goutteur jusqu'à la plante ou l'arbuste le plus proche que vous voulez arroser. Ne fixez pas le tuyau. Alignez le tuyau de goutteur sur le centre de l'arbuste ou de la plante. Ajoutez une allonge de tuyau (G) avant ce goutteur.
- Retournez au robinet, et déterminez s'il y a suffisamment de mou pour fixer le tuyau au robinet. **REMARQUE :** il se peut que le tuyau doive être déplacé jusqu'au goutteur de 0,5 m suivant ou précédent. Il se peut que le tuyau doive être coupé avant l'étape 4.
- Insérez le tuyau (E) sur l'adaptateur de tuyau (D).
- Fixez l'adaptateur (D) au détendeur (C).
- Insérez le raccord rapide mâle (A) dans le raccord rapide femelle (B).
- Continuez à dérouler le rouleau de tuyau jusqu'à la plante ou l'arbuste suivant. Si nécessaire, utilisez l'allonge de tuyau (G) pour fixer le tuyau.
- Lorsque vous aurez déroulé le tuyau jusqu'à toutes vos plantes, coupez le tuyau à 15 cm du dernier goutteur. Insérez le bouchon (F) dans le tuyau. Repliez le tuyau et insérez-le dans le deuxième trou du bouchon.

Utilisez des coudes et des tés (vendus séparément) pour personnaliser l'agencement du tuyau.

HR	HRVATSKI
----	----------

Montaža

- Na slavinu ili vrtno crijevo priključite muški brzi priključak (A). Zatim priključite žensku brzu priključnicu (B) na smanjivač tlaka (C).
- Cijev s ugrađenim kapalicama prvo provedite od slavine do najbližeg grma ili biljke koje ćete zalijevati. Još ne pričvršćujte cijevod na slavinu. Postavite cijev s kapalicama okolo biljke ili grma u središtu. Prije kapalica, dodajte stalak za cijev (G).
- Uz slavinu, procijenite postoji li dovoljno slobodne labave cijevi za njezino pričvršćivanje na slavinu. **NAPOMENA:** cijev će se možda morati pomaknuti prema sljedećoj i prethodnoj kapalici na 0,5 m. Cijev ćete možda morati odrezati prije četvrti korak.
- Gurnite cijevod (E) na prilagodnik cijevi (D).
- Pričvrstite prilagodnik (D) na smanjivač tlaka (C).
- Umetnite muški brzi priključak (A) u žensku brzu priključnicu (B).
- Odmatajte namotaj cijevi do sljedećeg grma ili biljke. Prema potrebi, stalkom (G) učvrstite položaj cijevodova.
- Kad cijev odmotate do svih biljaka, odrežite je 15 cm od posljednje kapalice. Na završetak cijevi postavite njezin zatvarač (F). Presavijte cijev i umetnite je u drugi otvor zatvarača.

Kutnim i T-spojnicama (prodaju se odvojeno) dodatno prilagodite položaje cijevi.

HU	MAGYAR
----	--------

Beszerelés

- Csatlakoztassa a külső gyorscsatlakozót (A) a csaphoz vagy a kertí tömlőhöz. Ezután csatlakoztassa a belső gyorscsatlakozót (B) a nyomáscsökkentőhöz (C).
- Vezesse az öntözőcsövet a csaptól a legközelebbi, öntözni kívánt bokorhoz vagy növényhez. Ne rögzítse a csövet. Igazítsa a csepegtetőt a bokor vagy a növény közepéhez. Helyezzen el csőrögzítő cöveket (G) a csepegtető előtt.
- Menjen vissza a csaptelephez, és ellenőrizze, hogy nem túl feszes-e a csővezeték a cső és a csaptelep csatlakoztatásához. **FONTOS:** Előfordulhat, hogy a csöveket át kell helyezni a következő vagy előző 0,5 méteres csepegtető szakaszokhoz. A csövet bizonyos esetekben el kell vágni a 4. lépés előtt.
- Tolja a csövet (E) a csőadapterre (D).
- Csatlakoztassa az adaptert (D) a nyomáscsökkentőhöz (C).
- Illesze a külső gyorscsatlakozót (A) a belső gyorscsatlakozóra (B).
- Folytassa a cső letekérését a következő bokorig vagy növényig. Szükség szerint rögzítse a csövet csővezetékrogzító cövek (G) segítségével.
- Amikor az összes növényhez kitekerte a csövet, vágja el a csövet 15 cm-re az utolsó csepegtetőtől. Helyezze a végzárót (F) a csőre. Hajtsa át a csövet, és helyezze be a végzáró második nyílásába.

A csőelrendezés testreszabásához használjon (külön megvásárolható) könyökelemeket és T-csatlakozókat.

SL	SLOVENŠČINA
----	-------------

Namestitev

- Pritrdite moški hitri priključek (A) na pipo ali vrtno cev. Nato pritrdite ženski hitri priključek (B) na reductor tlaka (C).
- Od pipe napeljite oddajno cevje do najbližjega grma ali rastline, ki jo želite zalivati. Ne pritrujte cevje. Poravnajte oddajnik cevja s središčem grma ali rastline. Dodajte cevni vložek (G) pred tem oddajnikom.
- Vrnite se k pipi in ugotovite, ali je dovolj zračnosti za pritrditev cevja na pipo. **PROSIMO, UPOŠTEVAJTE:** Cevje je morda premaknjeno na naslednji ali prejšnji 0,5-metrski oddajnik. Cevje bo morda treba prerezati pred 4. korakom.
- Potisnite cevje (E) na adapter za cevko (D).
- Pritrdite adapter (D) na reductor tlaka (C).
- Vstavite moški hitri priključek (A) v ženski hitri priključek (B).
- Nadaljujte z odvijanjem cevne tuljave do naslednjega grma ali rastline. Za pritrditev cevi po potrebi uporabite cevni vložek (G).
- Ko ste cevko odvili do vseh svojih rastlin, jo odrežite 15 cm od zadnjega oddajnika. Vstavite končno zapiralo (F) na cevje. Cevje prepognite in vstavite v drugo luknjo na končnem zapiralu.

Uporabite cevna kolena in T-cevi, da prilagodite postavitev cevi (naprodaj ločeno).

SV	SVENSKA
----	---------

Installation

- Anslut hankopplingen (A) till kranen eller trädgårdsslangen. Anslut sedan honkopplingen (B) till tryckutjämnnaren (C).
- Från kranen drar du droppspidningslang till närmaste buske eller växt som du vill vattna. Anslut inte slangen till kranen. Rikta in droppspidningsslangen mot mitten av busken eller växten. Lägg till en slanghållare (G) före denna droppspridare.
- Gå tillbaka till kranen och avgör om det finns tillräckligt med slack för att ansluta slangen till kranen. **OBSERVERA:** Slangen kan ha flyttats till nästa eller föregående 0,5 m-droppspridare. Slangen kan behöva kapas före steg 4.
- Tryck på slangen (E) på slangadaptern (D).
- Montera adaptern (D) på tryckutjämnaren (C).
- För in hankopplingen (A) i honkopplingen (B).
- Fortsätt rulla ut slangspiralen till nästa buske eller växt. Använd slanghållaren (G) för att säkra slangen vid behov.
- När du har rullat ut slangen till alla dina växter klipper du av slangen 15 cm från den sista droppspridaren. För in ändförslutningen (F) i slangen. Vik över slangen och för in den i det andra hålet på ändförslutningen.

Använd slangböjar och T-stycken för att anpassa slangdragningen (säljs separat).

TR	TÜRK
----	------

Kurulum

- Erkek hızlı bağılantıyı (A) musluğa veya bahçe hortumuna takın. Ardından dişi hızlı bağılantıyı (B) basınç düşürücüye (C) takın.
- Musluktan, sulamak istediğiniz en yakın çalı veya bitkiye emitör borusu uzatın. Boru takmayın. Boru emitörünü çalı veya bitkinin ortasına hizalayın. Bu emitörden önce bir boru destek kazığı (G) ekleyin.
- Musluğa geri dönün ve boruyu musluğa bağlamak için yeterli pay olup olmadığını belirleyin. **LÜTFEN UNUTMAYIN:** Borunun, bir sonraki veya bir önceki 0,5 m emitöre taşınması gerekebilir. Borunun 4. adımdan önce kesilmesi gerekebilir.
- Boruyu (E) boru adaptörüne (D) itin.
- Adaptörü (D) basınç düşürücüye (C) takın.
- Erkek hızlı bağılantıyı (A) dişi hızlı bağılantıya (B) takın.
- Bir sonraki çalı veya bitkinize kadar boru kangalını açmaya devam edin. Gerektiğinde boruyu sabitlemek için boru destek kazığı (G) kullanın.
- Boruyu tüm bitkilerinize uzattığınızda boruyu son emitörden 15 cm mesafede kesin. Uç kapağını (F) borunun üzerine yerleştirin. Boruyu katlayın ve uç kapağındaki ikinci deliğe yerleştirin.

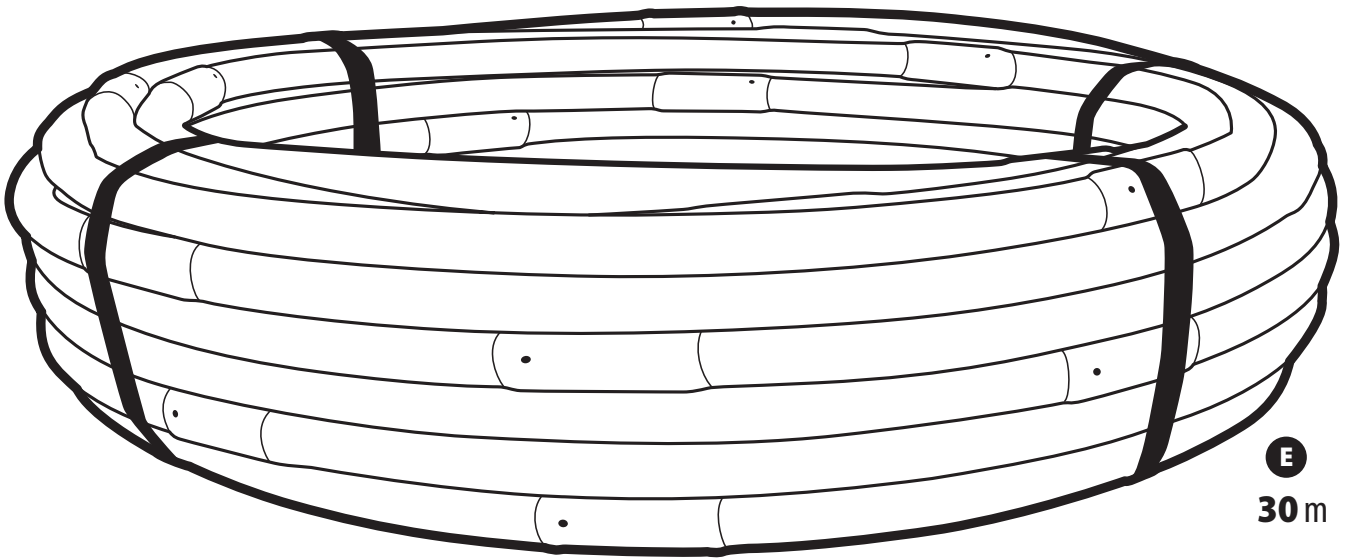
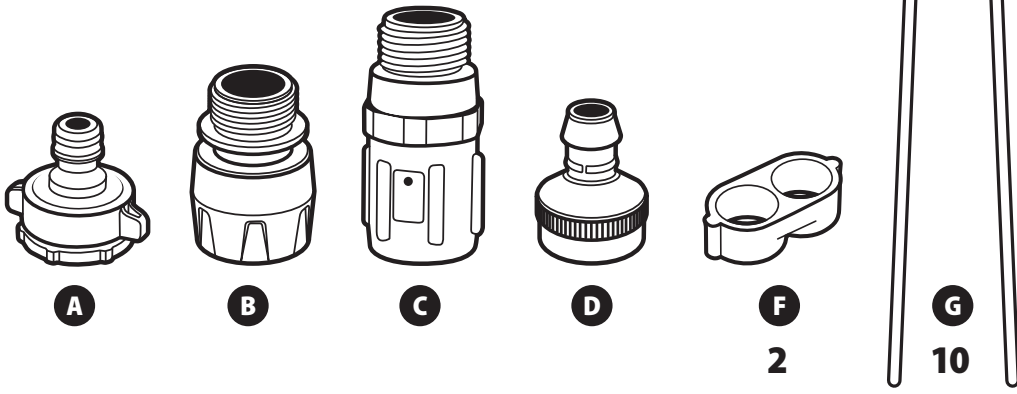
Boru düzeninizi özelleştirmek için boru dirsekleri ve T parçalarını kullanın (ayrı satılır).

ZH	汉语
----	----

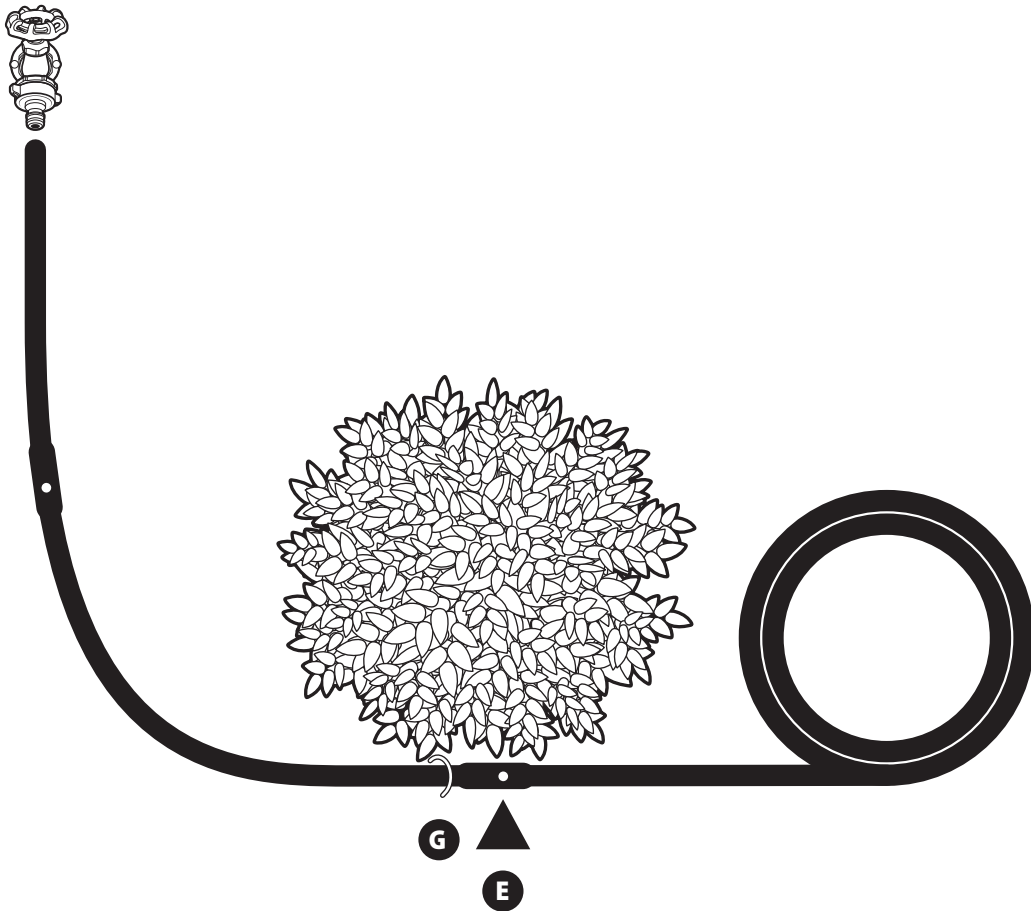
安裝

- 将外螺纹快速接头 (A) 连接至水龙头或花园软管。然后将内螺纹快速接头 (B) 连接到减压器 (C)。
- 从水龙头开始，将滴灌管铺设到您想要浇水的最近灌木或植物处。请勿连接管道。将管道发射器与灌木或植物的中心对齐。在这个发射器之前添加一个管道固定桩 (G)。
- 返回水龙头处，确定是否有足够的松弛度将管道连接到水龙头。请注意：可能需要将管道移动到下一个或前一个 0.5 m 的发射器处。在步骤 4 之前可能需要切断管道。
- 将管道 (E) 推到管道适配器 (D) 上。
- 将适配器 (D) 连接到减压器 (C)。
- 将外螺纹快速接头 (A) 插入内螺纹快速接头 (B)。
- 继续将盘管展开到下一个灌木或植物处。根据需要使用管道固定桩 (G) 固定管道。
- 当您 将管道延伸至所有植物后，在最后一个发射器前方 15 cm 处切断管子。将末端塞 (F) 插入管道。将管道折叠并插入末端塞的第二个孔中。

使用管道弯头和三通接头来自定义您的管道布局（单独出售）。



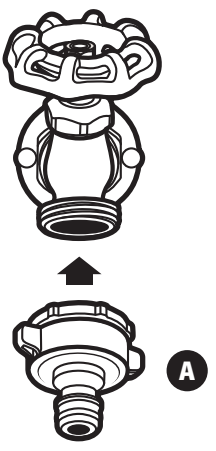
2



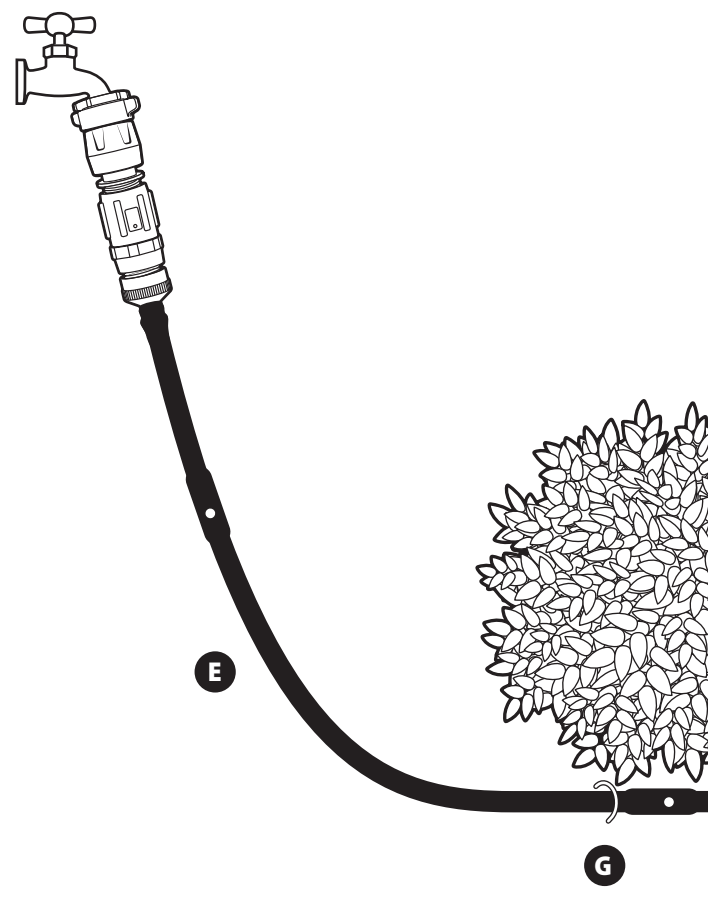
4



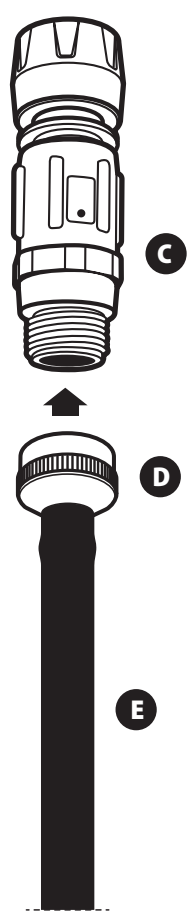
1



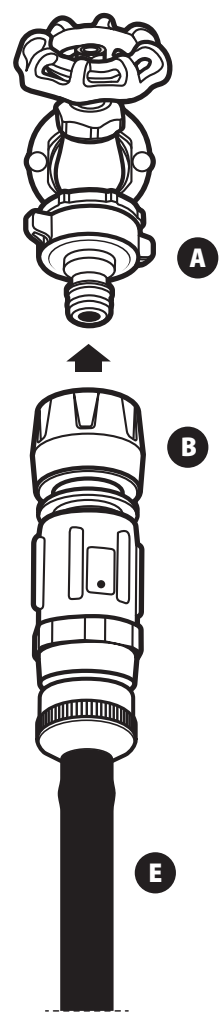
7



5



6



8

